



# vies.à.vie

un projet enthousiaste pour le vivant

une déambulation poétique  
de CLAIRE LE MICHEL, MALLORY  
PATTE-SERRANO, MARIEN GUILLÉ  
ou THOMAS FITTERER





# vies.à.vie

un projet enthousiaste pour le vivant

Une déambulation poétique  
sur une idée de Claire Le Michel

Poèmes de Marien Guillé et Claire Le Michel  
Danses de Claire Le Michel  
Mise en scène de Mallory Patte-Serrano

Musiques : *Concerto pour piano n°20 K 466* et  
*Sonate pour piano n°12 en Fa majeur K 332 (adagio)* de Mozart

Publics : toutes espèces, à partir de 8 ans  
Durée de la performance : 1 heure

 **Teaser : <https://youtu.be/sDRcTBoQ1fg>**

Production : Compagnie Un soir ailleurs

*vies.à.vie* a bénéficié d'une résidence de création au Nombriil du Monde en juin 2021  
avec le soutien de la DRAC Nouvelle-Aquitaine.

*vies.à.vie* a été créé en juillet 2021 en Essonne en partenariat avec le Silo





*Le titre même laisse augurer une rencontre entre des univers que l'on imagine séparés, mais qui, grâce à la capacité des artistes de faire se rencontrer des mondes étanches les uns aux autres, se découvrent, s'écoutent, se regardent et s'enchantent. Pas de frontières, mais des liens ténus que l'on ne soupçonnait pas et qu'ils nous permettent de découvrir.*

*Peut-être allons-nous écouter un conte... Mais non, c'est à nous, public, de nous déterminer face à ce qui va advenir. La question est simple : « Ça va ? Vous sentez ? C'est ici et maintenant que ça se passe... Ici et maintenant... Ici et maintenant... »*

# vies.à.vie

## un projet enthousiaste pour le vivant

### PAROLES, POÈMES, DANSES

Cette déambulation est une performance que l'équipe crée in situ en fonction de l'espace et de la composition du milieu naturel. Elle se joue en trio, pour un public de 40 personnes.

La marche accompagne les mots et mène à la danse. Les poèmes et les danses donnent à entendre la parole des arbres, des insectes, des oiseaux, du vivant avec lequel nous cohabitons.

Notre déambulation s'inspire des espaces qu'elle traverse : clairière fougueuse, ruisseau inspiré, sous-bois gourmand, sentier espiègle, marécage accueillant, roche rêveuse, buissons éloquents, forêts mystérieuses, pré ardent, vallon sulfureux, champ mélancolique...





### 3 ARTISTES

Claire Le Michel : conception du projet, poète, danseuse

Marien Guillé : conteur, poète, comédien ou Thomas Fitterer : comédien

Mallory Patte-Serrano : comédienne, metteure en scène

### HOSPITALITÉ

Marien et Mallory accueillent les spectateur.trice.s et les invitent à ressentir leur corps.

Ça va ?

Vous êtes ancrés ?

...

Vous êtes venus

Vous avez marché

Vous avez les deux pieds posés sur le sol

Vous êtes de chair et d'os

Vous êtes d'écorce et de branches

Vous êtes ici

...

Vous respirez

Vous vous laissez faire

Vous ne tremblez pas

...

Vous y êtes

Vous y êtes presque

Ça commence maintenant

Tout est là

Vous êtes vivants, vous écoutez

Vous êtes au bon endroit

### CHEMINER

Pendant la marche, c'est en poèmes que Mallory et Marien attirent l'attention de chacun.e sur ce qu'il y a à voir, à écouter, à sentir.

Mallory, Marien portent la parole des habitants des lieux, ils jouent de leur voix, ils crient ou chuchotent. Un oiseau ou un arbre n'ont pas la même voix, non ?

La parole des humains est conviée mais elle n'est pas première car la proposition opère un renversement : écouter ce qui vit dans un espace donné, un écosystème, et prendre conscience de toute cette vie qui existe en dehors de nous et qui est en interaction avec nous.





*Un silence étrange, chargé ; pas un silence théâtral qui annonce la réplique ; mais un silence profond, constitutif. Le silence de qui n'a pas la parole pour dire. Claire est arbre ; elle danse les mots, les dessine dans l'espace, et Mallory traduit. Moment magique ! Claire connaît la langue des signes et c'est cette langue qu'elle a choisi pour nous faire pénétrer plus avant dans le poème de la nature.*

L'arbre dit :

Bonjour peuple de cueilleurs

Il dit

Hé cueilleur

Hé cueilleuse

Qu'est-ce que tu aimes cueillir ?

Une fleur, une pomme, une fraise, une pensée qui passe,  
un baiser sur des lèvres, une feuille d'arbre qui se tenait là,  
un bout d'écorce, un brin d'herbe, un mot qui traîne,  
une envie soudaine, une plume portée par le vent...

...

Il dit

Tu as remarqué ? on se ressemble...  
un peu

J'ai plus de bras que toi  
mais toujours le cœur est au milieu  
pour accueillir  
pour accueillir le monde en soi  
à deux mains  
et les yeux dans les yeux

...





## DANSER

La déambulation alterne marche et stations et le temps se partage entre paroles et danses. A part les humains, les *vivants* n'utilisent pas les mots. Ils s'expriment autrement : la danse vient ici pour *infuser leur altérité* en leur inventant un langage.

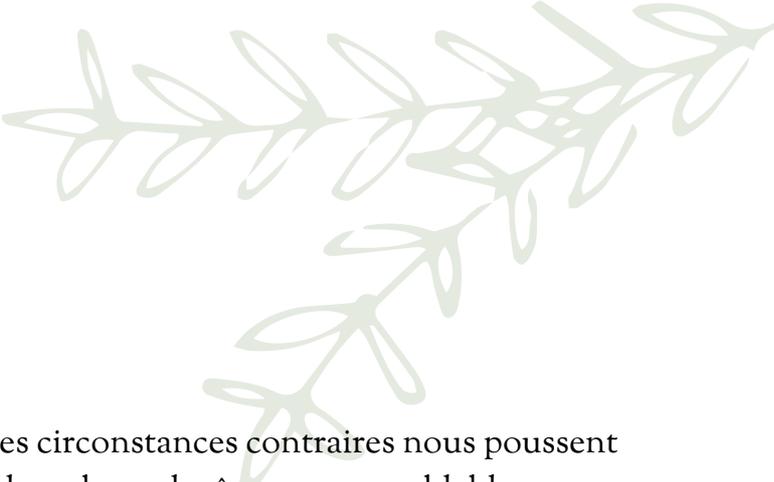
Le public est convié à observer la sève parcourir un arbre, la Terre vibrer, un serpent tracer un chemin, le vent chahuter une pâquerette, une ortie rêver...

La recherche de la danseuse : se rendre sensible à la résonance de ces êtres pour en improviser la transe car l'énergie qui les traverse est primordiale, c'est une rythmique avant d'être un mouvement, puis trouver les lignes de force pour composer une danse et l'inscrire dans l'espace, de manière spontanée. Cet instantané s'appuie sur une pratique répétée d'improvisation des thèmes, pendant plusieurs semaines.

La terre ce matin  
A donné ses instructions  
La mousse et la rosée  
Fraîches comme des pensées  
d'amoureux  
Préparent l'arrivée du jour  
La rivière refait son lit  
Et soigne l'éclat de son reflet  
L'arbre est debout depuis l'aube  
Les ramures brossées  
Prêt à s'ouvrir  
De tout son tronc  
Chacun est à son poste  
...  
Serpents et papillons  
Répètent une dernière fois  
L'ouverture de la danse  
Tout est prêt maintenant  
La terre est ravie  
Car aujourd'hui  
Elle accueille  
Le plus beau jour  
De ta vie

*Nous quitterons à regret ces lieux. Enrichis par un sentiment de confiance mutuelle. Ce n'est plus un public quittant un spectacle, mais des enfants, des femmes et des hommes revenant chacun et ensemble d'un voyage. Le vis-à-vis s'est transformé en vies.à.vie.*

Joëlle A., spectatrice



Alors que des circonstances contraires nous poussent  
à embrasser les arbres plutôt que ses semblables  
Saisissons l'instant  
Grimpons les troncs  
Et lançons un appel  
tonitruant  
à revenir au monde

Revenir au monde  
désarmée sans armure  
les pieds nus

Revenir au monde  
dans l'intimité des fleurs  
dans leur sueur

Revenir au monde  
Revenir au monde  
Revenir au monde  
Et s'y tenir





**CLAIRE LE MICHEL** est autrice, comédienne et danseuse. Depuis son premier solo bilingue *Un soir ailleurs* d'après Marina Tsvetaeva et la création de la compagnie du même nom, en 1995, Claire a conçu ses spectacles avec toujours en point de mire la parole poétique, la rencontre entre le corps et la voix, la danse et les mots. À partir de 2005, elle se dédie à l'improvisation et aux installations pluri et transdisciplinaires. Entre 2006 et 2011, elle mène des expériences territoriales participatives avec les habitants de l'Essonne où la Compagnie s'est implantée. Après avoir mis en scène les poètes qu'elle admire, elle assume sa passion de toujours : l'écriture. En 2016 est publié *Je suis le fils de la femelle du Kiwi, récit d'une expérience végétale* (Éd. de L'Amandier), dont elle fait régulièrement des lectures. Elle en a également tiré un spectacle avec Mallory Patte-Serrano : *L'Esprit des Plantes*. Depuis 2021, elle poursuit sa recherche, entamée en Inde, autour de l'improvisation dans l'espace public à Marseille et La Ciotat, en improvisant sur les mots de poètes, dont Marien Guillé.

**MALLORY PATTE-SERRANO** est comédienne et metteuse en scène. Elle intègre la Compagnie *Un soir ailleurs* dirigée par Claire Le Michel dans les années 2000. Assistante à la mise en scène et comédienne, elle s'investit durant six ans dans les actions menées dans un quartier en réhabilitation à Athis-Mons. En 2008, elle fonde avec d'autres jeunes artistes le Collectif *L'Enjeu a des Ailes*, avec lequel elle porte des projets dédiés à la poésie, au livre et à la lecture publique, tels *les Juke-Boxes à Poésie*, performance collective jouée pendant plusieurs années. En 2009-2010, elle réalise sa première création professionnelle : *CRIS/Mouvements publics* d'après Aymé Césaire. Mallory conçoit et met en scène plusieurs spectacles à partir de textes de poésie, dont celle de Claire Le Michel, associant le plus souvent musique et danse, dans des dispositifs qui offrent une grande proximité avec le public. Des années de boxe française à haut niveau et de danse contemporaine l'ont amenée à pratiquer un théâtre où le corps et le mouvement ont la part belle.

**MARIEN GUILLÉ** est conteur, poète et comédien. Il développe à Aix-en-Provence une activité tournée vers la parole, l'écriture, la transmission orale et le spectacle vivant sous le pseudonyme du "poète de proximité". Nourri de poésie, de sa découverte du conte avec Hassan Kouyaté en 2012 et d'itinérances diverses, il met en place des tournées pédestres en Provence : des marches de village en village ponctuées de veillées de partage d'histoires, de poèmes, de chants... Entre autres spectacles, il crée en 2017 une petite forme contée de son voyage en Inde à la recherche d'un père inconnu, *Import-Export*, et le tourne dans toute la France et à l'étranger, aussi bien à Avignon que chez l'habitant, dans des théâtres, bibliothèques, salles municipales, clairières, trains, bus, bateaux... En 2021, avec Coline Marescaux, il élabore un spectacle de poésie vivante, *États du Monde*. C'est autour de la poésie que la rencontre avec Claire Le Michel se fait pour expérimenter la relation entre la danse et les mots.

**THOMAS FITTERER** est comédien. À sa sortie de l'ENSATT, il co-fonde à Lyon la compagnie La Nouvelle Fabrique, au sein de laquelle il participe en 5 ans à 8 créations de textes d'auteurs contemporains. Il travaille aussi avec Christian Schiaretti, Alain Françon, Bernard Sobel, Giampaolo Gotti. En 2014, à la demande de Robin Renucci, il rejoint la troupe des Tréteaux de France où il expérimente le théâtre classique avec *Le faiseur* de Balzac (2015), *Bérénice* (2018) et *Britannicus* (2020) de Racine. Il y est également mis en scène par Marilynne Fontaine dans 2 spectacles jeune public : *Céleste gronde* de Joséphine Chaffin (co-mis en scène par Nadine Darmon en 2019) et *Blanche-Neige, histoire d'un prince* de Marie Dilasser. Il perfectionne sa pratique pédagogique en donnant des ateliers d'initiation et de lecture à voix haute à des publics allant de la primaire aux adultes. Parallèlement, il joue dans *Maladie de la jeunesse* (2016) de Ferdinand Bruckner, mis en scène par Philippe Baronnet, puis s'essaie à la marionnette avec *Jack, théorie des ensembles*. Très récemment, il a co-fondé près d'Orléans, avec plusieurs comédien·ne·s ayant collaboré avec Robin Renucci, le collectif Passerelles, qui défend un théâtre humain et accueillant allant à la rencontre de tou·te·s.



# CONDITIONS TECHNIQUES

**Équipe en tournée** : 3 personnes

**Durée** : 1 heure

**Jauge** : 40 personnes en déambulation

**Proposition de période de tournée** : d'avril à octobre

**Conditions financières** : 1 800 € TTC pour 2 jours sur place (1 jour pour adaptation du projet au lieu & 1 jour avec 2 déambulations) et 1 jour de repérage en amont  
Prise en charge des frais de transport, hébergement, repas en sus

**Besoins techniques** : 1 technicien pour suivre la déambulation, une enceinte sur batterie type Bose pro 1

**Espaces scéniques :**

arbres en délire

clairière fougueuse

ruisseau inspiré

sous-bois gourmand

sentier espiègle

marécage généreux, accueillant

roche rêveuse

buissons farceurs

forêts mystérieuses

pré ardent

vallon sulfureux

champ mélancolique

...

dans l'étreinte du lierre

Sous les feuilles d'un chêne

Sur des rochers moussus



*Des actions culturelles peuvent accompagner le spectacle selon demande.  
Par exemple, ateliers d'écriture ou de danse. Nous consulter.*



# DU JARDIN AU VIVANT

## ITINÉRAIRE DE LA COMPAGNIE UN SOIR AILLEURS

La Compagnie Un soir ailleurs s'est fondée autour d'un questionnement : comment donner corps à la poésie ?

D'emblée, la pluridisciplinarité s'est imposée pour créer un rapport entre corps et voix, danse et parole, pour imaginer des espaces et écritures scéniques propices au déploiement de cette recherche.

De 2011 à 2016, un cycle de recherche et de création s'est mis en place dans des jardins et parcs.

Il était composé de performances, d'expositions photographiques, d'installations sonores, de lectures publiques et spectacles participatifs intégrant la parole d'habitants. Il s'inspirait d'expériences sensibles, de rencontres de jardiniers et de textes fondateurs comme ceux de Gilles Clément.

Les projets se sont construits in situ, lors de résidences dans des structures culturelles de Essonne (L'Espace d'art contemporain Camille Lambert et la Communauté d'Agglomération des Portes de l'Essonne, la ville Chilly-Mazarin, le théâtre du Jardin Panétaire de Viry-Châtillon), au Château de la Roche-Guyon, au Centre de Beaulieu à Poitiers.

Ce cycle s'est clos sur l'écriture et la publication d'un livre de Claire Le Michel.

Un récit intime et poétique rendant compte de son expérience des jardins depuis l'enfance et de sa relation profonde au végétal.

Claire Le Michel

### Je suis le fils de la femelle du kiwi

*Récit d'une expérience végétale*

Éditions de l'Amandier

La bibliothèque  
fantôme

Cette démarche de création a mené la Compagnie vers **le nomadisme et une relation plus spontanée** avec son environnement culturel et géographique. Aujourd'hui, l'existence de la Compagnie permet à Claire Le Michel de mobiliser des artistes, des partenaires, des bénévoles, des habitants autour de créations qui attirent l'attention sur la vivant et ses multiples manifestations. Mots-clés : **la résonance, la célébration, le lien entre cosmos et intime, la poésie dans toutes ses expressions, la vie en commun.**

La Compagnie a créé ce spectacle, manifeste de tendresse pour le végétal, *L'Esprit des plantes* qu'elle joue en jardins ou dans des salles de théâtre car elle n'a de cesse d'agiter la question du vivant et de notre interdépendance avec toutes les formes de vie.

Nos créations s'appuient sur les pensées d'Elisabeth de Fontenay, Vinciane Despret, Baptiste Morisot dont la parole est dorénavant sur le devant de la scène. Cependant, ces créations, sensibles, ont pour enjeu la simplicité afin de s'adresser à toutes et tous.

# REPRÉSENTATIONS

## 2023

**Dimanche 4 juin** Château d'Auvers, Auvers sur Oise (95)

## 2022

**Samedi 4 juin** Parc Nord, Les Ulis (91),  
14h et 16h

**Samedi 11 juin** Ecolieu de Grivery (91),  
15h et 17h

**Dimanche 12 juin** Domaine départemental de Chamarande (91),  
14h30 et 17h30

**Dimanche 18 septembre** Château d'Auvers & Maison Gachet, Auvers sur Oise (95)  
14h30 et 16h

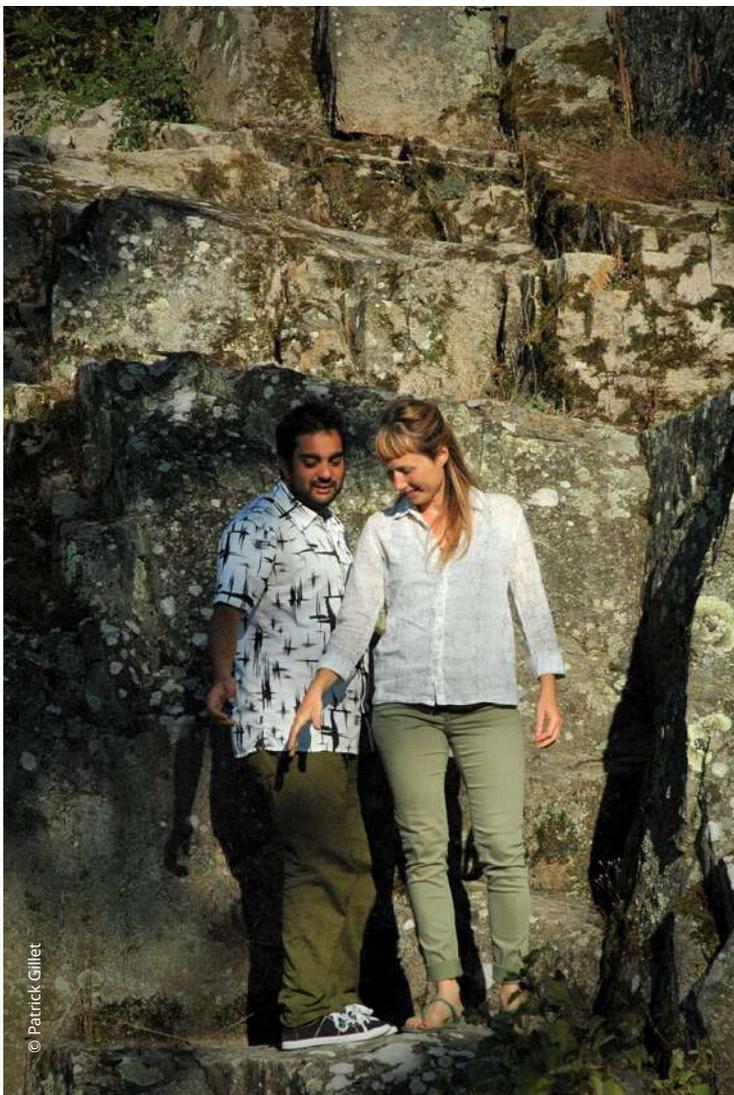
**Samedi 24 septembre** Etang de Saint-Sennery, Pleumartin (86)  
11h

## 2021

### Juillet

Les Traverses à Méréville (91), dans un festival organisé par Le Silo  
Parc Gilbert Vilers à Aix-en-Provence (13), programmé par le Théâtre du Bois de l'Aune

**Août** Bords du Thouet à Parthenay (79) pour le Festival Pas de d'Août de la Cie Carna



© Patrick Gillet



© Patrick Gillet



© Anne G. Naudin

**COMPAGNIE UN SOIR AILLEURS**  
lacompagnieunsoirailleurs@gmail.com  
Claire Le Michel : 06 87 53 76 10  
<https://claire-le-michel.com/art-vivant>